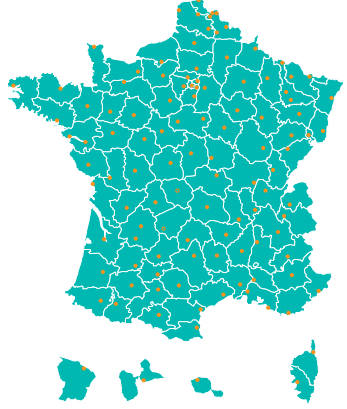


Bu broşürdeki bilgiler genel bilgilerdir. Kendi durumunuza uygun kişisel bilgiler almak için sizi en yakın CIDFF bürosuna baş vurmanızı öneririz, buradan bilgi alabilirsiniz ; size yardımcı olup sizi profesyonel kişilere yönlendirirler.

Fransada ve bazı DOM-TOM deniz aşırı vilayetlerde kabul yapan, **114 CIDFF** (kadın ve aile bilgilendirme ulusal merkezi) vardır. Size yakın bir merkez kesinlikle vardır : CIDFF lerin adreslerini internet [www.infofemmes.com](http://www.infofemmes.com) sitesinde bulabilirsiniz.



### Bana kim yardım edebilir ?

- Haklarım konusunda bana bilgi vermek ve girişimlerimde bana yardımcı olmak için bir CIDFF merkezi veya yabancıları hakları üzerine uzmanlaşmış bir dernek.
- Şiddeti gözlemleyecek bir doktor.
- Yalnız kalmamak ve konuşmak için bir sosyal Asistan. Bana sosyal haklarımı elde etmek içinde yardımcı olabilir (sosyal lojman, RSA ...).

CNIDFF - 7, rue du Jura - 75013 Paris - 01 42 17 12 00 - [cnidff@cnidff.fr](mailto:cnidff@cnidff.fr)

[www.infofemmes.com](http://www.infofemmes.com)

Bu bilgi plaketi CNIDFF tarafından Vatandaşlık ve Uyum (DAIC), Bouches-du-Rhône/Phocéen, Gard, Haute-Garonne, Haute-Savoie, Hautes-Pyrénées, Hauts-de-Seine/Nanterre, Ile-et-Vilaine, Limousin, Loiret/Orléans, Maine-et-Loire, Nord/Dunkerque, Nord/Roubaix, Paris, Polynésie Française, Seine-et-Marne, Var, Yvelines CIDFF ve Karşılama yönetimi işbirliği ile hazırlanmıştır.

**CNIDFF**  
Centre national d'information  
sur les droits des femmes  
et des familles



## Aile içi şiddet: Bütün kadınların hakları vardır

Fransız kanunu, tabiyeti ne olursa olsun, yasal olarak oturma izni olsun ya da olmasın, Fransada yaşayan herkesi korur, ayrı olsalar bile **aile içi şiddeti yasaklar ve cezalandırır.**

**Le réflexe égalité**  
[www.infofemmes.com](http://www.infofemmes.com)

# Aile İçi Şiddet : yabancı ve göçmen kadınların da hakları vardır

## Şiddet mağduruyum

Şiddet mağduruyum

Bana hakaret ediyor.

Beni tehdit ediyor.

Bana çocuklarım üzerinde

bir hakkım olmadığını söylüyor.

Dışarı çıkmamı engelliyor.

Arkadaşımı aramamı

istemiyor.

Çocuklarımızın ve ailemin

önünde beni aşağılıyor.

Çalışmamı reddediyor.

Psikolojik şiddet uyguluyor.

Kimlik belgemi çalıyor.

Beni ülkemde kimlik belgelerimi alıp terk etti

Ortak paradan

kullanmama izin vermiyor.

Bana vuruyor.

İstememe rağmen beni

Cinsel ilişkiye zorluyor.

## Haklarım var : Hangileri ?

Fiziki, sözlü, psikolojik, cinsel Şiddet kurbanıyım, **korunmaya hakkım var.**

Hakime ispat edebilmek için gördüğüm şiddetle ilgili olarak (doktor raporu, şahitlik, fotoğraf, komiserliğe şikayet dilekçesi, şikayet, SMS...) **mümkün olduğu kadar çok bilgi topluyorum.** Bu **ispat** belgeleri, korunmam ve suçlunun cezalandırılabilmesi için zorunludur.

**Çocuklarımla birlikte evi terk etmeye hakkım var.**

Önemli belgelerin asıllarını ve fotokopilerini (kimlik, oturma kartı, pasaport, okul belgeleri, vitale kartı belgesi, evlilik cüzdanı, ev kontratı, banka kağıtları, kira makbuzları ...).

**Ben anneyim ve çocuklarımla birlikte babaları ile aynı haklara sahibim.**

Çocuklarımla kaçınılma riski karşısında **yurt dışına çıkmalarını red etme hakkım var.**

Bir avukattan **yardım almaya hakkım var.**

Ülkemde beni kağıtsız (oturma kartı, pasaport ...) bıraktı ise **Fransa'ya geri dönmeye hakkım var.**

**Şiddet sebebini isbat ederek** işimden istifa edersem yasa gereği işsizlik aylığı almaya hakkım var.

## Nasıl yapabilirim ?

► **Yapabileceklerim :**

- **bir doktora görünmek, bir CIDFF merkezine yada** yabancıların hakları üzerinde uzmanlaşmış **bir derneğe başvurmak yada bir sosyal asistanla konuşmak, bilgi almak ve girişimlerimde bana yardımcı olması için gitmek.**

- Herhangi bir polis ya da jandarma merkezine yada savcılığa **oturma kartım olmasa bile şikayette bulunmak.** Bu şikayet bildirisi bu davranışı yapanın ceza kanuna göre ceza alması ile neticelenebilir.

- Aile işleri hakiminden, şiddet uygulayanın ortak ikametgahımızı terk etmesini ve benimle her türlü ilişkisini kesmesi için, mahkeme kararı isteyebilirim. Hakimden çocukların korunmasını isteyebilirim.

- **Kusur nedeni ile boşanma** isteyebilirim.

► **Barınacak bir yer bulabilmek için bana yardım yapılabilir.**

**Ortak yaşıntının yok olması durumunda bile oturma kartımın** yenilenmesini ya da verilmesini isteyebilirim, polis şiddeti göz önüne alarak karar vermektedir.

► **Aile işleri hakiminden çocukların ikamet adresi olarak benim yanımda kalmalarına ve babanın nafaka ödemesini karar vermesini isteyebilirim. Çocuklarla ilgili her türlü anlaşmazlık hakim tarafından karara bağlanacaktır.**

► Acil durumda valiliğe veya polis merkezine 15 gün geçerli olarak ülkeden dışarı çıkarılmasına izin verilmemesini isteyebilirim. Aile işleri hakiminden daha uzun bir süre için **ülke dışına çıkma yasağının konulmasını isteyebilirim.**

► Yeteri kadar gelirim hatta oturma kartım olmasa bile **korunma altına alınmışsam, bedava bir avukatın yardımından faydalanabilirim.**

► Başka bir ülkede kağıtlarımın kaybolması durumunda **Fransız konsoloslughuna baş vurup** Fransa'ya dönmemi sağlayacak « giriş izin belgesini » alabilirim.

► Şikayet belgem ve adres değişiklik belgesi ile **pôle emploi'nin bir şubesine başvurup işsizlik parası alabilirim.**